

中华传统蒙学精华读本

三字经 百家姓 千字文

押韵短文，琅琅上口，经久不忘。

读经典韵文，有效提高孩子的识字、记忆效率。

传统的识字课本，蕴藏着文明的精髓；

经典的启蒙读物，流淌着智慧的血液；从古代走来，在现代重新绽放光彩。

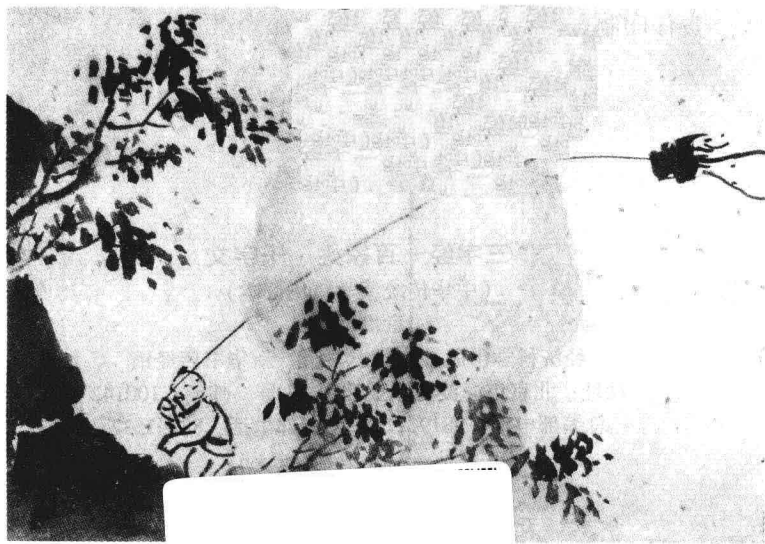
章 樾◎编



经济科学出版社

三字经 百家姓 千字文

章 愷 编著



 经济科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

三字经 百家姓 千字文 / 章懋编. -- 北京: 经济科学出版社, 2012

(中华传统蒙学精华读本)

ISBN 978 - 7 - 5141 - 2403 - 3

I. ①三… II. ①章… III. ①汉语—古代—启蒙读物
②《三字经》—译文③《百家姓》—译文④《千字文》—译文 IV. ①H194.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 212918 号

责任编辑: 张 力

责任印制: 王世伟

三字经 百家姓 千字文

(中华传统蒙学精华读本)

章懋 编

经济科学出版社出版、发行 新华书店经销

社址: 北京市海淀区阜成路甲 28 号 邮编: 100142

总编部电话: 88191217 发行部电话: 88191537

网址: [www. esp. com. cn](http://www.esp.com.cn)

电子邮件: [esp@ esp. com. cn](mailto:esp@esp.com.cn)

天猫网店: 经济科学出版社旗舰店

网址: [http://jjkxcbs. tmall. com](http://jjkxcbs.tmall.com)

香河县宏润印刷有限公司印装

880 × 1230 32 开 9.5 印张 150000 字

2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 5141 - 2403 - 3 定价: 23.50 元

(图书出现印装问题, 本社负责调换。电话: 88191657)

(版权所有 翻印必究)



《三字经》、《百家姓》、《千字文》，合称《三百千》，是我国传统启蒙教育的第一书，在古代影响极大、流传甚广。明代思想家、文学家吕坤曾说：“初入社学，八岁以下者，先读《三字经》以习见闻，读《百家姓》以便日用，读《千字文》以明义理。”

《三字经》短小的篇幅蕴含着许多深刻的道理，所以才能脍炙人口、广为流传。其中深深地吸引大家的，不只是它生动有趣的人物历史故事，还有它本身富有的内涵。其三字一句，两字一韵，读起来朗朗上口。在生活中，每一个人不可能做到十全十美，但无可否认，《三字经》的确是一个人生命旅途中的良师净友。虽然这本书中会有些封建色彩，但这些不足之处需要我们随着思想的进步去不断改变和认识。《三字经》，中华民族的美德铸造了它，深远而持久地影响着每个中华儿女。让我们继承这些美德，继续把它发扬光大。

《百家姓》成书于北宋初期，它的成书和普及要早于《三字经》，它将常见的姓氏编成四字一句的韵文，如同一首四言长诗，以方便诵读和记忆。《百家姓》是中国流行最长、流传最广的一本启蒙教材，作者为钱塘（今浙江杭州）一书生，姓名、生平不详。《百家姓》的次序不是根据各姓氏人口数量来排列的，而是以读来顺口，易学好记为原则。“赵、钱、孙、李”是前四姓，盖因当时皇帝姓赵、吴越国钱氏据钱塘、吴越王钱俶正妃姓孙、南唐国王姓李，所以才有这个顺序。《百家姓》是中国独有的文化现象，流传至今影响极深，它所编录的几个姓氏，体现了中国人对宗脉与血缘的强烈认同感。姓氏文化是中国文化的重要组成部分，中国人是世界上“寻根”意识很强

的民族。《百家姓》在历史的衍化中，为人们寻找宗脉源流，建立血亲意义上的归属感，帮助人们认识传统的血亲情结，提供了重要的文本依据。它是中国人认识自我与家族来龙去脉不可缺少的文化文献基础蓝本。

《千字文》是用1000个不重复的汉字编纂成的一篇韵文，作者周兴嗣为南梁武帝时的散骑侍郎、给事中。相传当时梁武帝为了让众子弟练习书法，命人从王羲之的书帖中拓出了1000个不同的字。这些拓片毫无次序、规律可言，梁武帝就将其交给周兴嗣，让他编成有意义的句子，“卿有才思，为我韵之”。周兴嗣用一夜的时间完成了《千字文》，须发皆白。《千字文》问世1400多年来的流传表明，它既是一部优秀的儿童启蒙读物，也是中国优秀传统文化的重要组成部分，故而得到了人们的普遍重视和喜爱，也足以使它流传到久远的将来。《千字文》在中国古代的儿童启蒙读物中是一篇承上启下的作品，它那优美的文笔与华丽的辞藻，使得众多儿童启蒙读物都无法望其项背。

《三字经》、《百家姓》、《千字文》将古代儿童教育与中国的历史文化、人文精神巧妙地结合在一起，含义丰富，耐人寻味。它们是迄今为止我国使用最久、影响最广的启蒙书，有“古今奇书”之誉。需要提醒读者注意的是，“三百千”成书于封建时代，其内容中不可避免地带有一些封建色彩。但瑕不掩瑜，“三百千”在今天仍有重要的教育意义。因此，我们将三本书辑录在一册，加以翻译，有助于读者朋友在深入浅出的文字中体会作品的深层内涵。中国的传统文化博大精深，令人沉醉，希望您阅读本书时能够再次为这种辉煌而喝彩！

三字经

上篇

人之初，性本善。性相近，习相远。
苟不教，性乃迁。教之道，贵以专。
昔孟母，择邻处。子不学，断机杼。
窦燕山，有义方。教五子，名俱扬。
养不教，父之过。教不严，师之惰。
子不学，非所宜。幼不学，老何为。
玉不琢，不成器。人不学，不知义。
为人子，方少时。亲师友，习礼仪。
香九龄，能温席。孝于亲，所当执。
融四岁，能让梨。弟于长，宜先知。
首孝悌，次见闻。知某数，识某文。
一而十，十而百。百而千，千而万。
三才者，天地人。三光者，日月星。
三纲者，君臣义。父子亲，夫妇顺。
曰春夏，曰秋冬。此四时，运不穷。
曰南北，曰西东。此四方，应乎中。
曰水火，木金土。此五行，本乎数。
十干者，甲至癸。十二支，子至亥。
曰黄道，日所躔。曰赤道，当中权。
赤道下，温暖极。我中华，在东北。
曰江河，曰淮济。此四渎，水之纪。
曰岱华，嵩恒衡。此五岳，山之名。

.....

人之初，性本善。性相近，习相远。



启示

人生下来原本都是一样，但从小不好好教育，善良的本性就会变坏。所以，人从小就要好好学习，区分善恶，才能成为一个对社会有用的人才。



译文

人生下来的时候都是好的，只是由于成长过程中，后天的学习环境不一样，性情也就有了好与坏的差别。

苟不教，性乃迁。教之道，贵以专。



启示

百年大计，教育为本。教育是头等重要的大事。要想使孩子成为对社会有用的人才，必须时刻注意对孩子的教育，专心一致，时时不能放松。

译文

如果从小不好好教育，善良的本性就会变坏。为了使人不变坏，最重要的方法就是要专心一致地去教育孩子。

昔孟母，择邻处。子不学，断机杼。

启示

孟子所以能够成为历史上有名的大学问家，是和母亲的严格教育分不开的。作为孩子，要理解这种要求，是为了使自己成为一个有用的人才。

译文

战国时，孟子的母亲曾三次搬家，是为了使孟子有个好的学习环境。一次孟子逃学，孟母就把织布的梭子折断了，以此告诫儿子学习的道理：没有梭子就织不成布，没有日积月累，就不能成才。

窦燕山，有义方。教五子，名俱扬。

启示

仅仅教育，而没有好的方法也是不行的。好的方

法就是严格而有道理。窦燕山能够使五个儿子和睦相处，都很孝敬父母、并且学业上都很有成就，是他的教育方法分不开的。

译文

五代时，燕山人窦禹钧教育儿子很有方法，他教育的五个儿子都很有成就，同时科举成名。

养不教，父之过。教不严，师之惰。

启示

严师出高徒，严格的教育是通往成才之路的必然途径。对孩子的严格要求虽然是做父母和老师的本分，但做子女的也应该理解父母和老师的苦心，才能自觉严格要求自己。

译文

仅仅是供养儿女吃穿，而不好好教育，是父亲的过错。只是教育，但不严格要求就是做老师的懒惰了。

子不学，非所宜。幼不学，老何为。

启示

一个人不趁年少时用功学习，长大后总是要后悔的。每位小朋友都记住这样一句话：“少壮不努力，老大徒伤悲”，要趁视自己生命的黄金时刻。

译文

小孩子不肯好好学习，是很不应该的。一个人倘若小时候不好好学习，到老的时候既不懂做人的道理，又无知识，能有什么用呢？

玉不琢，不成器。人不学，不知义。

启示

一个人的成才之路如同雕刻玉器一样，玉在没有打磨雕琢以前和石头没有区别，人也是一样，只有经

过刻苦磨炼才能成为一个有用的人。

译文

玉不打磨雕刻，不会成为精美的器物；人若是不学习，就不懂得礼仪，不能成才。

为人子，方少时。亲师友，习礼仪。

启示

学会亲近好的老师、好的朋友，并从他们身上学到许多有益的经验和知识。取人之长补己之短，才能不断地丰富自己的头脑。

译文

做儿女的，从小时候就要亲近老师和朋友，以便从他们那里学习到许多为人处世的礼节和知识。

香九龄，能温席。孝于亲，所当执。

启示

每个人从小就应该知道孝敬父母，这是做人的准

则。要知道父母的甘苦，才能孝顺父母，并激励自己刻苦学习。

译文

东汉人黄香 9 岁时就知道孝敬父亲，会替父亲暖被窝。这是每个孝顺父母的人都应该实行和效仿的。

融四岁，能让梨。弟于长，宜先知。

启示

从尊敬友爱兄长开始，培养自己的爱心。只有以友善的态度对待他人，不计较个人得失，才会受到别人的尊敬和欢迎，也才会感受到别人给予自己的温暖。

译文

汉代人孔融四岁时就知道把大的梨让给哥哥吃，这种尊敬和友爱兄长的道理，是每个人从小就应该知道的。

首孝悌，次见闻。知某数，识某文。

启示

孝敬父母，友爱兄弟是做人的基础；能文会算是做人的本钱。要做一个德才兼备的人，就必须从这两点做起。

译文

一个人首先要学的是孝敬父母和兄弟友爱的道理，接下来是学习看到和听到的知识，要学习算术并认识文字，打好文化基础。

一而十，十而百。百而千，千而万。

启示

一到十看来很简单，但变化起来却无穷尽。算术这门学问越来越深奥了，几乎各个科学门类都离不开

数学，所以必须认真地从简单的数目学起，为将来学习其他知识打好基础。

译文

我国采用十进位算术方法：一到十是基本的数字，然后十个十是一百，十个一百是一千，十个一千是一万……一直变化下去。

三才者，天地人。三光者，日月星。

启示

人类只有认识世界，才能改造世界。世界太大了。天空中的星辰以及雷、电、风、雨，大地的山川河流、花草树木、鱼虫百兽，而人又是万物之灵。只有不断学习，才能运用掌握的知识去改造世界。

译文

所谓“三才”，指的是天、地、人；所谓“三光”指的是太阳、月亮和星星。

三纲者，君臣义。父子亲，夫妇顺。



启示

要使人与人之间有一个良好和谐的关系，每个人都要认清自己的地位，人人从我做起，才能天下安宁，人类永远和平。



译文

三纲是人与人之间关系应该遵守的三个行为准则，就是君王与臣子的言行要合乎义理，父母子女之间相亲相爱，夫妻之间和顺相处。

曰春夏，曰秋冬。此四时，运不穷。



启示

春、夏、秋、冬是因为地球在绕着太阳运转时，有时面向太阳、有时背向太阳、有时斜向太阳，因此有了温度不一样的四季变化。

译文

春、夏、秋、冬叫做四季，这四个季节不断变化，春去夏来，秋去冬来，如此循环往复，永不停止。

曰南北，曰西东。此四方，应乎中。

启示

我们的祖先最早用铁发明了“罗盘”，也就是我国四大发明之一的指南针，从而使确定方位变得十分简便，尤其在航海中指南针的作用太大了。在我们人类生活中方向是非常重要的。

译文

东、南、西、北叫做“四方”，是指方向的位置。但四个方位必须要有个中央位置对应才能把各自方向定出来。